

1000V SCREWDRIVER SET

Voltages shown by the voltage tester are nominal voltages. Retain this instruction manual for future reference. If this product is given to a third party, the manual must be provided as well.

⚠ DANGER! Danger of electric shock! The voltage tester must only be used to test AC voltages. The voltage tester must only be used for voltages within the range of 125 to 250 V~. Do not remove the caps. Do not use the voltage tester if the cap or housing has been opened, as this impairs device safety. Do not use the voltage tester if its function and/or safety are visibly compromised. The voltage tester should only be used under dry conditions. The voltage tester must not be exposed to moisture, such as dew or rainfall.

⚠ WARNING! Never use the voltage tester as a screwdriver on the live parts of an appliance.

Prior to each use:

1. Shortly before use, check if the voltage tester and insulation jacket are functioning correctly. A damaged voltage tester must not be used.
2. Check the function of the voltage tester’s neon glow lamp on a connected power socket. A damaged or dysfunctional voltage tester must be disposed of immediately.

⚠ WARNING! Failure to perceive the light indicator does not guarantee the absence of voltage.

The following factors may affect the light indicator:

- Adverse lighting conditions, such as sunlight.
- Temperatures outside the range of –10 °C to +50 °C
- Frequencies outside the range of 50 to 500 Hz
- Unfavourable locations such as on wooden ladders, insulating floor coverings and with non-permanently grounded AC wiring

To determine whether AC voltage is present, follow these steps:

1. Hold the tip of the voltage tester to a contact point of the electrical wiring.
2. Touch the other end of the voltage tester with a finger. The neon glow lamp will be illuminated if AC power is present.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 465643_2404) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 465643_2404 takes you to the operating instructions for your item.

● Service

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 0569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk



CSAVARHÚZÓ KÉSZLET 1000 V

A fázisceruzaán megadott feszültségek névleges értékek. Őrizze meg ezt a használati útmutatót és ha a terméket továbbadja, adja mellé ezt az útmutatót is.

⚠ VESZÉLY! Életveszélyes áramütés veszélye!

A fázisceruza kizárólag váltóáram vizsgálatára használható. A fázisceruzát csak 125 és 250 volt ~ közötti feszültségtartományban szabad használni. A zársapkákat nem szabad eltávolítani. Ha a sapkát vagy a burkolatot felnyitják, a fázisceruzát nem szabad tovább használni, mert a biztonsága csökken.

Ne használja a fázisceruzát, ha az sérült, illetve melynek működőképessége vagy biztonsága korlátozott. A fázisceruzát csak száraz környezetben használja. A fázisceruza nem használható csapadékos időben, harmatos, esős időjárási viszonyok között.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! A fázisceruzát ne használja csavarhúzóként feszültség alatt lévő berendezéseken.

Minden használat előtt:

1. Közvetlenül a használat előtt ellenőrizze a fázisceruzának és a szigetelésének hibátlan működését. Ne használja a fázisceruzát, ha az sérült.
2. Ellenőrizze a fázisceruza izzólámpájának működését egy csatlakozó konnektoron. Ha a fázisceruza sérült, vagy a működése hibás, selejtezze ki.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Ha a fényjelzést nem látja, az még nem jelent feszültségmentességet.

A fényjelzés észlelését az alábbi tényezők is befolyásolhatják:

- Kedvezőtlen fényviszonyok, például napfény
- –10 °C és +50 °C közötti tartományon kívüli hőmérséklet
- 50 és 500 Hz közötti tartományon kívüli frekvencia
- Olyan helyek, mint például fából készült létrák, szigetelő padlózat, vagy nem szakszerűen földelt váltóáramú hálózatok

A váltóáram meglétének meghatározásához kövesse az alábbi lépéseket:

1. Tartsa a fázisceruza csúcsát az elektromos vezeték egyik érintkezéséhez.
2. Érintse meg a fázisceruza másik végét az egyik ujjával. Váltóáram megléte esetén az izzólámpa kigyullad.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Megkeresése gyors feldolgozásához kérjük, kövesse az alábbi utasításokat:

Megkeresés esetén kérjük, mindig készítse elő a pénztárblokkot és a termékszámot (IAN 465643_2404) a vásárlás igazolására.

A termékszámot kérjük, olvassa le a típustábláról, a terméken elhelyezett gravírozásból, az útmutató címlapjáról (alul a bal oldalon), vagy a termék hátsó vagy alsó oldalán található matricáról.

Működési hiba vagy egyéb hiányosság fellépése esetén először vegye fel a kapcsolatot a következőkben felsorolt szervizek valamelyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket a pénztárblokk és a hiba leírásának és keletkezési idejének megjelölésével, díjmentesen küldheti el az Ön számára kijelölt szerviz címére.



A parkside-diy.com oldalon ezt és számos további kézikönyvet tud megtekinteni és letölteni. Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a parkside-diy.com oldalra jut. Válassza ki az országot, és a keresőfelületen keresse meg a használati útmutatókat. A termékszám (IAN) 465643_2404 beírásával juthat el az Ön termékének használati útmutatójához.

● Szerviz

HU Szerviz Magyarország
Tel.: 0680021536
E-mail: owim@lidl.hu



KOMPLET IZVIJAČEV 1000 V

Napetosti, prikazane na preizkuševalcu napetosti, so nazivne napetosti. Ta navodila za uporabo shranite na varnem in jih posredujte tretjim osebam, ko izdelek predate naprej.

⚠ NEVARNOST! Smrtno nevarno zaradi električnega udara!

Preizkuševalec napetosti se lahko uporablja samo za preizkušanje izmeničnih napetosti. Preizkuševalec napetosti uporabljajte samo v napetostnem območju od 125 do 250 voltov ~.

Pokrovčkov ne smete odstraniti. Če je bil pokrov ali ohišje odprt, preizkuševalca napetosti ne smete več uporabljati, ker je ogrožena varnost.

Ne uporabljajte okvarjenih preizkuševalcev napetosti, katerih funkcija in/ali varnost sta očitno poslabšani.

Preizkuševalec napetosti uporabljajte samo, ko je suh.

Preizkuševalca napetosti ne smete uporabljati v primeru padavin, kot sta na primer rosa ali dež.

⚠ OPOZORILO! Preizkuševalca napetosti nikoli ne uporabljajte kot izvijač za dela na delih pod napetostjo.

Pred vsako uporabo:

1. Pred uporabo morate preveriti pravilno delovanje preizkuševalca napetosti in izolacijski plašč. Poškodovanih preizkuševalcev napetosti se ne sme več uporabljati.
2. Preverite delovanje tlivke preizkuševalca napetosti na priključeni vtičnici. Takoj odstranite poškodovani ali nepravilno delujoči preizkuševalec napetosti.

⚠ OPOZORILO! Če svetlobni prikaz ni viden, to ne pomeni, da ni napetosti.

Naslednji dejavniki lahko poslabšajo vidnost svetlobnega prikaza:

- Neugodne svetlobne razmere, npr. sončna svetloba
- Temperature izven razpona –10 °C do +50 °C
- Frekvence izven razpona 50 do 500 Hz
- Lokacije, kot so na primer na lesenih lestvah, izolacijskih talnih oblogah in v neskladno ozemljenih omrežjih izmenične napetosti

Če želite ugotoviti, ali je prisotna izmenična napetost, izvedite naslednje korake:

1. Konico preizkuševalca napetosti držite v stiku z električnim prevodnikom.
2. S prstom se dotaknite drugega konca preizkuševalca napetosti. Če je izmenična napetost prisotnost, se tlivka vklopi.

Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 00386 (0) 80 080 917

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali ogleševskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblašчени servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.

5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšanega roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:
Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotavljanje hitre obdelave vaše zadeve sledite naslednjim napotkom:

Za vse poizvedbe imejte pripravljeni potrdilo o nakupu in številko izdelka (IAN 465643_2404) kot dokazilo o nakupu.

Številka izdelka je navedena na tipski ploščici na izdelku, gravuri na izdelku, naslovnem listu vaših navodil (spodaj levo) ali nalepki na hrbtni ali spodnji strani izdelka.

Če pride do napak v delovanju ali drugih pomanjkljivosti, se najprej obrnite na spodaj navedeni servisni oddelek po telefonu ali e-pošti.

Izdelek, ki je označen za pokvarjenega, lahko nato s priložitvijo računa (potrdila o nakupu) ter z navedbo pomanjkljivosti in kdaj je do nje prišlo brezplačno pošljete na navedeni servisni naslov.



Na strani parkside-diy.com lahko preberete in prenesete ta priročnik in še veliko drugih. S to kodo QR prispete neposredno na stran parkside-diy.com. Izberite svojo državo in prek iskalne maske poiščite navodila za uporabo. Z vnosom številke izdelka (IAN) 465643_2404 prispete do navodil za uporabo tega izdelka.

● Servis

Servis Slovenija
Tel.: 00386 (0) 80 080 917
E-Mail: infofon@lidl.si



SADA ŠROUBOVÁKŮ 1000 V

Napětí uvedená na zkoušečce napětí jsou jmenovitá napětí. Uchovejte si tento návod pro budoucí potřebu. Společně s tímto výrobkem předejte třetí straně i tento návod.

NEBEZPEČÍ! Nebezpečí života úrazem elektrickým proudem!

Zkoušečka napětí se smí používat pouze k testování střídavých napětí. Zkoušečku napětí používejte výhradně pro napětí od 125 do 250 voltů ~.

Víčka uzávěru se nesmí odstraňovat. Pokud byl víčko nebo kryt otevřen, nesmí se zkoušečka napětí dále používat, protože je ohrožena bezpečnost.

Nepoužívejte vadnou zkoušečku napětí, jejíž funkce a/nebo bezpečnost je zjevně narušena.

Zkoušečku napětí používejte pouze v suchém prostředí.

Zkoušečka napětí se nesmí používat za působení srážek, jako je např. rosa nebo déšť.

VAROVÁNÍ! Nikdy tuto zkoušečku napětí nepoužívejte jako šroubovák na součástech přístrojů, které jsou pod napětím.

Před každým použitím:

- Krátce před použitím musí být zkoušečka napětí a izolační plášť zkontrolovány na bezvadnou funkci. Poškozené zkoušečky napětí nesmí být používány.
- Zkontrolujte funkci doutnavky zkoušečky napětí pomocí zapojené elektrické zásuvky. Poškozenou nebo nefunkční zkoušečku napětí ihned zlikvidujte.

VAROVÁNÍ! To, že nevidíte světelnou indikaci, nezaručuje, že je daná část bez napětí.

Viditelnost světelné indikace mohou ovlivnit následující faktory:

- Nepříznivé světelné podmínky, např. při slunečním světle
- Teploty mimo rozsah od -10 °C do +50 °C
- Kmitočty mimo rozsah od 50 do 500 Hz
- Stanoviště, např. dřevěné schodiště, izolující podlahové krytiny a provozně neuzemněné sítě střídavého napětí

Pro zjištění toho, zda je přítomno střídavé napětí, proveďte následující kroky:

- Přiložte hrot zkoušečky napětí ke kontaktu elektrického vedení.
- Dotkněte se prstem druhého konce zkoušečky napětí. Je-li přítomno střídavé napětí, doutnavka se rozsvítí.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uchovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

V zájmu rychlého zpracování Vašeho požadavku se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si uschovejte pokladní stvrzenku jako doklad o nákupu a číslo položky (IAN 465643_2404).

Číslo položky najdete na typovém štítku, je vyryto na výrobku, je uvedeno na titulní stránce Vašeho návodu (vlevo dole) nebo je na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.

Při poruchách funkce nebo jiných závadách nejdříve kontaktujte telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.

Na adresu servisu, kterou Vám sdělíme, můžete zdarma odeslat pouze výrobek, který byl zaznamenaný jako vadný, a to spolu s pokladním dokladem (stvrzenkou), popisem závady a uvedením doby, kdy k závadě došlo.



Na stránkách parkside-diy.com najdete tuto a celou řadu dalších příruček k nahlédnutí a ke stažení. Pomocí tohoto QR kódu se dostanete přímo na stránky parkside-diy.com. Vyberte svou zemi a vyhledejte návod k obsluze pomocí formuláře k vyhledávání. Zadáním čísla položky (IAN) 465643_2404 se dostanete k návodu k obsluze Vašeho výrobku.

● Servis

Servis Česká republika
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz



SÚPRAVA SKRUTKOVÁČOV NA 1 000 V

Napätia uvedené na napäťovej skúšačke sú menovité napätia.

Tento návod na použitie si dobre uschovajte. Keď budete tento výrobok posúvať tretej osobe, odovzdajte ho spolu s týmto návodom.

NEBEZPEČENSTVO! Život ohrozujúce nebezpečenstvo spôsobené elektrickým prúdom!

Napätová skúšačka sa môže používať iba na testovanie striedavého napätia.

Napätová skúšačka sa môže používať iba na napätie od 125 do 250 voltov ~.

Kryty sa nesmú odstraňovať. Ak otvoríte kryt alebo teleso, napätovú skúšačku už nepoužívajte, pretože jej bezpečnosť bude obmedzená.

Nepoužívajte poškodené napätové skúšačky, ktorých funkcia a/alebo bezpečnosť je viditeľne obmedzená. Napätovú skúšačku používajte iba v suchom prostredí.

Napätová skúšačka sa nesmie používať počas zrážok, ako napr. pri rose alebo daždi.

VÝSTRAHA! Túto napätovú skúšačku nikdy nepoužívajte ako skrutkovač na súčiastiach prístrojov, ktoré sú pod napätím.

Pred každým použitím:

- Krátko pred použitím je potrebné skontrolovať správnu funkciu napäťovej skúšačky a izolačného plášťa. Poškodená napätová skúšačka sa nesmie používať.
- Fungovanie tlejíviek napäťovej skúšačky skontrolujte pripojením do elektrickej zásuvky. Poškodenú alebo nefunkčnú napätovú skúšačku ihneď zlikvidujte.

VÝSTRAHA! Nevnímavosť svetelných indikátorov nezaručuje absenciu napätia.

Vnímavosť svetelných indikátorov môže byť ovplyvnená nasledovnými faktormi:

- Nepriaznivé svetelné podmienky, napríklad priame slnečné svetlo
- Teploty mimo rozsahu od -10 °C do +50 °C
- Frekvencia mimo rozsahu od 50 do 500 Hz
- Miesta ako napr. na drevených rebríkoch, izolačných podlahových krytinách a v sieťach striedavého napätia, ktoré nie sú uzemnené na prevádzku

Ak chcete určiť, či funguje striedavé napätie, vykonajte nasledovné kroky:

- Hrot napäťovej skúšačky priložte ku kontaktu elektrického vedenia.
- Prstom sa dotknite druhého konca napäťovej skúšačky. Ak je prítomné striedavé napätie, tlejkvka sa rozsvieti.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávně používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Na zabezpečenie rýchleho spracovania svojej žiadosti postupujte podľa ďalej uvedených pokynov:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný lístok a číslo výrobku (IAN 465643_2404) ako doklad o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku výrobku, gravúre výrobku, titulnej strane návodu (vľavo dole) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.

Pri výskyte funkčných porúch alebo iných nedostatkov sa najprv telefonicky alebo e-mailom obráťte na ďalej uvedené servisné oddelenie.

Výrobok označený ako chybný potom môžete bezplatne zaslať na poskytnutú servisnú adresu, pričom priložte doklad o kúpe (pokladničný lístok) a uveďte, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol.



Na stránke parkside-diy.com si môžete stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky. Týmto QR kódom sa dostanete priamo na parkside-diy.com. Vyberte svoju krajinu a pomocou vyhľadávacej masky vyhľadajte návody na obsluhu. Zadaním čísla výrobku (IAN) 465643_2404 sa dostanete na návod na obsluhu pre svoj výrobok.

● **Servis**
 **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk



  

SCHRAUBENDREHER-SET 1000 V

Die auf dem Spannungsprüfer angegebenen Spannungen sind Nennspannungen. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung gut auf und händigen Sie diese bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

 **GEFAHR! Lebensgefahr durch Stromschlag!**
Der Spannungsprüfer darf nur zum Prüfen von Wechselspannungen verwendet werden. Den Spannungsprüfer ausschließlich im Spannungsbereich von 125 bis 250 Volt ~ benutzen.
Verschlusskappen dürfen nicht entfernt werden. Wenn Kappe oder Gehäuse geöffnet wurde, darf der Spannungsprüfer nicht mehr verwendet werden, da die Sicherheit beeinträchtigt ist.
Verwenden Sie keine schadhafte Spannungsprüfer, deren Funktion und/oder Sicherheit offensichtlich beeinträchtigt ist.
Verwenden Sie den Spannungsprüfer nur im Trockenem.
Der Spannungsprüfer darf nicht unter Einwirkung von Niederschlägen, wie z. B. Tau oder Regen, benutzt werden.

 **WARNUNG! Den Spannungsprüfer niemals als Schraubendreher an unter Spannung stehenden Anlageteilen benutzen.**

Vor jeder Anwendung:

1. Der Spannungsprüfer und der Isolierungsmantel müssen kurz vor der Benutzung auf einwandfreie Funktion geprüft werden. Beschädigte Spannungsprüfer dürfen nicht verwendet werden.
2. Prüfen Sie die Funktion der Glühlampe des Spannungsprüfers an einer angeschlossenen Steckdose. Beschädigten oder funktionsgestörten Spannungsprüfer sofort entsorgen.

 **WARNUNG! Das Nichtwahrnehmen der Leuchtanzeige garantiert keine Spannungsfreiheit.**

Folgende Faktoren können die Wahrnehmbarkeit der Leuchtanzeige beeinträchtigen:

- ☐ Ungünstige Beleuchtungsverhältnisse, z. B. bei Sonnenlicht
- ☐ Temperaturen außerhalb des Bereiches von -10 °C bis +50 °C
- ☐ Frequenzen außerhalb des Bereiches von 50 bis 500 Hz
- ☐ Standorte wie z. B. auf Holztrittleitern, isolierenden Fußbodenbelägen und in nicht betriebsmäßig geerdeten Wechselspannungsnetzen

Um festzustellen, ob eine Wechselspannung anliegt, folgende Schritte ausführen:
1. Halten Sie die Spitze des Spannungsprüfers an einen Kontakt der elektrischen Leitung.
2. Berühren Sie das andere Ende des Spannungsprüfers mit einem Finger. Liegt Wechselspannung an, leuchtet die Glühlampe.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 465643_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 465643_2404 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● **Service**

 **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de
 **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at
 **Service Schweiz**
Tel.: 0800 562153
E-Mail: owim@lidl.ch



IAN 465643_2404
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG08323/
HG06764
Version: 11/2024

